









Тарихий хотирасиз  
келажак йўқ

## От билан жаҳон майдонига

Жиззах вилояти ҳокимлиги яна бир ҳайрни ишга кўл уради. Вилоятда йилчичлик, улоқ ва от спорти ҳудуди федерацияси тошикли этилди.

Воҳада яхин вакългарча 76-от заводи фаолият кўрсатиб, бу ерда тайёрланган наслии отларнинг шуҳрати етти икдимга тарафган. Форишилар Асрлон чавандоз, баҳмалик Холбута полвон, зоминдан Султонхон, Жиззах туманидан Босим полвонлар кўлари, от пойтаси каби майдил спорт турларининг ривожланшини мунисиб узув қўшишган. Улардин юзлаб шотидилари буғунги кунда узларининг қорабайри саналарни билад олқишини олишаштаги. Энди улар учун кatta спорта га ҳам йўл очиди.

**Б. САТТОРОВ,**  
«Халқ сўзи» мухабири.

Одатда Андижон шахри ва унинг теварик атрофидаги жойлар ҳақида гап кетгандага, бу заминнинг юртимиздаги қадимий цивилизация ўйнокларидан бирни эканига кўп ҳам эътибор берадермаймиз. Бунга сабаб бу ерда маъвжуд болган қадимий тарраккiet нишонларидан — кўхни осори атикалар ҳар хил тарихий омиллар бони бузилиб, вайрон бўлиб, тупрок остида қолиб кеттани ва узоқ йиллар давом этган мустамлакачилик замонларидан уларни илмий асосда үрганиш ва ушакарнинг қадимий кўфесасини ишончли далил ва маълумотлар асосида ҳақлини жамоатчиликни ёртиб беринчлини реал имкони бўймаганиндири.

Тўғри, Андижон ўтра асрларда нафакат Фаронга водийсининг, балки бутун Марказий Осиё минтақасининг ийни шаҳарларидан бирни сифатида кўпини тарихий манబаларидан тила олинган. Унинг бирумуғи муддат Фаронга муъник пойтҳати бўлгани, бу ерда пуллар зарб этилганни ҳам бигза тарихий асрлардаги орқали яхши маълум эти. Айниска, Захиридин Муҳаммад Бобурининг «Бобурунома» асаридаги келтирилган маълумотлардан кўпини бахордад. Лекин шахарнинг ўтра асрлардан олдинги тарихи ҳақида нафра-

кидирув ишлари бошлаб юборида.

Иккى йиллик изланышлар натижасида шахарнинг тарихий қисмидаги Чордонатепа (Г. Кедивин кўчаси), Сарвонтепа (Гузор вэ Эски кўчаси), Сарвонтепа (Гузор вэ Яккатаепа (Далварин кўчаси) ва Яккатаепа (Далварин кўчаси) каби қадимий манзиллар ва ёдгорликлардан Андижоннинг қадимий даваридаги онд нобе ашёлар топиди. Айниска, Сарвонтепа ва Чордонатепа топилган буюмлар кўпальбанд қитмади маълумотлар беринши билан диккатта сазовордор. Хуседен, Сарвонтепада шахарнинг ўзи шакланшиш даврига онд осори атикалар, Чордонатепа эса араблар истилоси арафасидаги топилмалар аннинг ланган Андижоннинг ўтра асрлардан олдинги тарихи ҳақида маънайизни тасаввурлар охиши килишига ёрдам беради.

Маълумки, юртимизда сайёхлар учун жонли музей сифатида намойиш этиладиган қадимий



### INVITATION FOR BIDS (IFB)

Date December 11, 2001.

IFB Number 04  
Loan Number:  
Project Title:  
Contract Title.

1594 -UZB  
Basic Education Textbook Development Project  
Procurement of Textbook paper.

- The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank towards the cost of Basic Education Textbook Development Project and it is intended that part of the loan proceeds will be applied to eligible payments under this Contract for Procurement of textbook paper. The eligibility rules and procedures of the ADB will govern the bidding process.
- Printing House Tashpolygraphkombinat now invites sealed Bids from eligible Bidders for the supply of paper.
- International competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single Stage: One Envelope procedure and is open to all bidders from eligible source countries.
- Interested eligible Bidders may obtain further information from the Printing House Tashpolygraphkombinat and inspect the Bidding Documents at the address given below starting from December 11, 2001 every day from 9:00 till 17:00 Tashkent time (except Saturday and Sunday).
- The Bidding Document, in English and Russian languages may be purchased by interested Bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a non-refundable fee of US \$ 300 (three hundred) to the Printing House Tashpolygraphkombinat's Bank Account No.2012040900109344001 at the Main Operational Department of National Bank for Foreign Economic Activities of the Republic of Uzbekistan, Code of the bank is 00407. The Residents of Uzbekistan may pay in local currency (Soun), the equivalent of US \$ 300 at the exchange rate of Central Bank of Uzbekistan on the date of implementation of the payment to the Printing House Tashpolygraphkombinat's Local Currency Account No.20210000800109344001 at the Main Operational Department of National Bank for Foreign Economic Activities of the Republic of Uzbekistan. Method of payment is direct deposit to specified account above. The delivery procedure is E-mail for overseas delivery and courier for local delivery. No liability will be accepted for loss or delay.
- Bids must be delivered to the address below at or before 10:00 hours January 14, 2002. All bids must be accompanied by a security of not less than two percent (2%) of Total Bid Price. A Bid Security of local Bidders may be in local currency and Bidders from abroad in a freely convertible currency. Late Bids shall be rejected. Bid will be opened in the presence of Bidders' representatives who choose to attend at the address below at 10:30 on January 14, 2002
- Printing House Tashpolygraphkombinat will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

Name: Printing House Tashpolygraphkombinat

Address: 30, Navoi Street,  
Tashkent-700129,  
Republic of Uzbekistan.

Telephone No (998-71) 144-34-01; 144-54-04;  
Fax No (998-71) 120-65-77

### Приглашение к участию в торгах (PUT)

Номер ПУТ - 04  
Номер кредиты:  
Название Проекта:

1594-УЗБ  
“Совершенствование системы издания учебников и учебной литературы для общеобразовательных школ”  
Закупка бумаги

Дата: 11 декабря 2001 года

- Республика Узбекистан получила кредит от Азиатского Банка Развития (АБР) для реализации Проекта "Совершенствование системы издания учебников и учебной литературы для общеобразовательных школ". Планируется, что часть средств из этого кредита будет использована на соответствующие выплаты в рамках контракта при закупке бумаги. При проведении тендера будут соблюдены все правила и процедуры АБР по проведению международных тендров.
- Ташполиграфкомбинат настоящим приглашает правоочерченные фирмы представить свои запечатанные конкурсные предложения на поставку бумаги.
- Международные торги, основанные на конкуренции, будут проводиться по процедуре АБР по методу "Одноэтапный: одноконвертный".
- Зainteresованные правоочерченые участники могут получить дополнительную информацию в Ташполиграфкомбинате и обратиться по поводу тендевых документов по адресу, упомянутому ниже, ежедневно с 9:00 до 17:00 ташкентского времени (за исключением субботы и воскресенья).
- Полный комплект документации для торгов на английском и русском языках может быть приобретён всеми заинтересованными правоочерченными участниками торгов после того, как они направят письменную заявку по нижесказанному адресу и оплатят невозвратимый комиссийский сбор в размере трехсот долларов (\$300) США на расчетный счет Ташполиграфкомбината номер 20210840900109344001 в альянсовом операционном отделе Национального банка внешнезаводской деятельности Республики Узбекистан, код банка — МФО 00407. Участники из Республики Узбекистан могут оплатить триста долларов (\$300) США в суммовом эквиваленте по курсу ЦБ на день оплаты на сберегательный счет Ташполиграфкомбината номер 20210000800109344001 в главном операционном отделе Национального банка внешнезаводской деятельности Республики Узбекистан, код банка — МФО 00407. Метод оплаты — безналичный расчет на вышеуказанный расчетный счет.
- Все предложения должны сопровождаться банковской гарантией не менее чем на две процента (2%) от стоимости конкурсного предложения и должны быть доставлены адресу, указанному ниже, не позднее чем в 10:00 14 января 2002 года. Предложения будут вскрываться в присутствии представителей участников торгов 14.01.2002 года в 10:30 по адресу, указанному ниже.
- Ташполиграфкомбинат не несет ответственности за любые расходы, возникшие при подготовке конкурсного предложения и участия в тендере.

Название предприятия: ТАШПОЛИГРАФКОМБИНАТ

Адрес: Республика Узбекистан,  
700129 г. Ташкент, ул. Навои, 30.

Телефоны: (998-71) 144-34-01; 144-54-04  
Факс (998-71) 120-65-77

«Давархитектурниш» кўмитасига қарашли  
шудат саводлари таҳсилатни этиш ҳўжалик  
хисобидаги республика бошқармасининг

## АНДИЖОН ВИЛОЯТ ФИЛИАЛИ

2002 йилда Андижон шахрингай таҳсилатниш (реконструкция)  
режалаштирилган Андижон медицина институтини кончидаи  
600/400 ўкуни. Ўончи музжаладан академик лицеи ишоштига

ГУДРАТЧИ ТАШКИЛОТЛАРНИ ТАҲЛАШ бўйича

## ТЕНДЕР ОСЛОН КИЛДИ.

Савода катнашии ва тендер ҳужжатларига эга бўлиш учун сўрўнома билан куйидаги манзилга мурожаат этиш мумкин:

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Махкамаси аппаратининг жамоаси масуль ходим Кобилжон Оқиқонович Хайдарлиевга отаси

### ОҚИҚОНЖОН акансиг

вафот этганлиги муносабати билан таъзия изҳор этди.

ЎзРФА «Ботаника» имлй ишлаб чиқарни маркази жамоаси этаки илмий ходим, биология фанлари доктори Л. Шамсуалиевни турмуш ўртоғи

### Амир ШАГИҲАММОТовиши

вафоти муносабати билан чукур таъзия изҳор этди.

Тошкент автомобил йўллар институти жамоаси Телекс ва фиксиз мутахассиси Мансур Каримовга падар бузруквори

### ОЛИМЖОН отанини

вафоти муносабати билан чукур таъзия изҳор килиди.

Тошкент автомобил йўллар институти жамоаси Олий математика кафедраси катта ўқитувчи Ҳакимжон Тохировга отаси

### Тохижӯҳа ТўЛАГАНОВининг

вафоти муносабати билан чукур таъзия изҳор этди.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декабрь соат 17:00-чаги юкорига  
кўрсатилган манзилга қабул қилинади.

Андижон шахри, А. Фитрат мўйиси, 214-й.

Телефон/факс: 25-55-23.

Таҳсилатниш сабдо тошкимотчи  
томонидан 2001 йил 25 декаб